

# LE BIEN PUBLIC

Autorisé comme matière de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## ORGANE DU RÉVEIL TRIFLUVIEN.



39e ANNÉE — No 29

TROIS-RIVIERES, JEUDI 31 JUILLET

5 sous la copie

## Ceux qui survivront

Des centaines de milliers d'Américains auront eu cette année un contact de quelques jours ou de quelques semaines avec le Québec. Que pensent ces touristes de ce petit peuple resté fidèle à sa langue, à sa religion et à ses coutumes, que la presse de leur pays traite le plus souvent avec humour, pitié ou mépris? Restons-nous auprès de ces visiteurs un des peuples les plus conservateurs et les plus arriérés du monde?

Il est vrai que le Québec diffère encore sensiblement des Etats-Unis et même de l'Ontario par sa façon de vivre. Nous sommes restés relativement pauvres quand les Anglo-Saxons, par tournure d'esprit et instinct héréditaire pour le pratique, se sont magistralement développés sur le plan des richesses matérielles. Il reste que la richesse peut comporter des inconvénients et la pauvreté des avantages. L'Amérique évolue de plus en plus vers un matérialisme appauvrissant, du point de vue des valeurs éternelles et universelles dont les civilisations doivent garder le souci, si elles veulent durer. Le petit peuple du Québec veille avec soin sur ses valeurs spirituelles. Ainsi se forge, dans une lutte incessante de survivance et de conservation, une volonté d'acquiescer tous les éléments d'une force authentique.

Nos visiteurs américains sont peut-être surpris de constater que notre peuple est resté fidèle à sa foi naïve, soumis à l'autorité de ses pasteurs, réfractaire aux formules d'émancipation qui ont abouti partout en Amérique à l'école neutre, au mariage conditionnel, au contrôle des naissances et à l'indifférence ou à la tolérance parfaite en ma-

tière de religion. Ces touristes peuvent voir que cet effort vers l'équilibre social nous a quelque peu handicapés dans le domaine de la conquête économique. Nous sommes restés plus ruraux et moins adaptés au struggle for life américains. L'aisance confortable qui, très souvent, découle d'un égoïsme ingénieux, est loin d'être aussi répandue chez nous que chez nos voisins. Nos masses se passent encore de nombre d'avantages et de raffinements devenus indispensables à l'Américain moyen...

Et pourtant, malgré ses déficiences et son atmosphère un peu trop moyen-âgeuse, selon les journalistes du Time, le Québec se porte bien et manifeste un bon envie de vivre. Il traverse des âges troublés de crises sans trop désespérer. Le dernier numéro de la revue Relations citait un jugement tombé de la plume du grand historien Arnold J. Toynbee, en conclusion d'un article intitulé "Civilisation on trial" et portant en exergue "Who will survive?" Le grand historien écrit que les Chinois survivront dans le vieux monde et qu'il y a de l'avenir pour les Canadiens dans le nouveau monde.

"Whatever the future of mankind in North America, I feel pretty confident that these Franch-speaking Canadians, at any rate, will be there at the end of the story".

Témoignage reconfortant qui vaut bien en portée le jugement sommaire de tant d'esprits superficiels qui écrivent et parlent du Québec sans en connaître l'esprit ou qui ont intérêt à combattre chez nous des valeurs de civilisation qui ne survivent nulle part ailleurs en Amérique du Nord.

Clément Marchand

## L'intronisation de Mgr Pelletier aura lieu le 21 septembre prochain



S. Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier sera intronisé sur le siège épiscopal des Trois-Rivières le 21 septembre prochain. C'est ce que vient d'annoncer Mgr H. Trudel, P.A., Vicaire Capitulaire du diocèse, à son retour de Québec où il avait rencontré au palais archiepiscopal l'évêque-élu des Trois-Rivières.

Mgr Trudel s'est rendu dans la vieille capitale en compagnie de MM. les chanoines Henri Pellerin, chancelier du diocèse, et Joseph Duval, procureur de l'évêché.

La cérémonie de l'intronisation aura lieu à la cathédrale à 5 heures de l'après-midi, le 21 septembre. Le nouvel évêque chantera sa première messe pontificale dans sa cathédrale le lendemain, 22 septembre.

Les autres détails du programme des cérémonies n'ont pas encore été arrêtés.

Le diocèse des Trois-Rivières a une population totale de 171,830 âmes, répartie comme suit: catholiques de langue française: 166,820; de langue anglaise: 1,000; d'autres langues: 100; hérétiques et schismatiques: 3,360; Israélites: 200; autres infidèles: 350. Les prêtres séculiers sont au nombre de 219; les religieux prêtres 51; les ordres et congrégations religieuses d'hommes de 10, les ordres et congrégations religieuses de femmes, de 19. Le diocèse compte 142 églises ou chapelles, 72 paroisses, 9 dessertes, 1 grand séminaire, 2 petits séminaires, 2 collèges classiques pour filles, 3 Ecoles Normales, 2 Scolasticats-Ecoles normales, 9 hôpitaux et hospices, 8 orphelinats, 3 jувénats, 2 écoles de gardes malades, 3 écoles d'Arts et Métiers, 25 écoles supérieures, 65 écoles complémentaires, 300 écoles élémentaires.

Les cinq évêques prédécesseurs sont: L.L.EE.NN. SS. Thomas Cooke (1852-1870); L.-P. Lafleche (1870-1898); F.-X. Cloutier (1889-1934); A.-O. Comtois, (1935-1945); Maurice Roy (1946-1947).

## AUTOUR ET ALENTOUR

### Journalisme canadien

On ne sait pas assez que le Canada fut et est encore français, que la langue qu'on parle et écrit dans une grande partie de son territoire est le français, que les journaux qui paraissent dans les provinces de Québec et d'Ottawa sont écrits par des journalistes qui s'honorent d'user d'un français élégant et châtié.

Le hasard me met sous les yeux quelques numéros d'un journal hebdomadaire dont la lecture m'a plongé pour quelques instants dans la vie de province canadienne. "Le Courrier de Saint-Hyacinthe", dont le rédacteur en chef est M. Harry Bernard, porte en sous-titre: "Nos institutions, notre langue, nos lois". C'est, selon la Nomenclature des journaux et revues, le plus vieux journal français du Canada. Fondé en 1853, il pourra donc célébrer bientôt le centième anniversaire de sa fondation. Mais, malgré son grand âge, il est toujours bien vivant.

Français, "Le Courrier de Saint-Hyacinthe", tout comme ses nombreux confrères d'ailleurs, l'est à toutes les pages. On salue à chaque ligne de vieux noms qui rappellent la Normandie ou la Touraine: on s'appelle là-bas Martin, Dumont, Laplante, Bellemare, Normandin, Delisle, Ledoux, Duhamel, Lebrun, Lamoureux, Desnoyers, Latulipe, Grenier, Vertefeuille, Dudevoir... Quant aux prénoms, quelques-uns nous paraissent un peu inattendus: les Wilfrid abondent, mais on note aussi des Fabien, des Romulus, des Elzéar, des Elphège, des Hormisdas...

"Le Courrier de Saint-Hyacinthe" paraît sur dix ou douze pages. De quoi un journal hebdomadaire de province peut-il bien remplir cet espace que lui envieraient les quotidiens de chez nous? On y trouve tout d'abord les nouvelles du cru qui tiennent quelque trois pages. Le reste est dévolu à une multitude de "petites nouvelles" qui, dans nos villes, se colportent de bouche en bouche, mais ne trouvent guère place dans les pages d'un journal. En voici quelques-unes, pêchées au hasard:

"M. Jacques Cournoyer, de Sorel, était de passage à Saint-Hyacinthe, au début de la semaine, chez M. Euclide Brunette". "M. et Mme Hormisdas Boucher, leurs garçons Julien et Simon, M. Adrien Boucher, sont allés chez M. Conrad Boucher, de Vaudreuil". "Mlles Gervaise et Gilberte Chagnon ont visité l'exposition de Québec la semaine dernière". "Mlles Denyse et Clarisse Fontaine, de La Providence, se sont rendues à Montréal jeudi soir, pour entendre l'opéra "La Bohème". Nous (Suite à la page 8)

## Dans les sept jours

### Un rappel

Il se répète en Indonésie le même drame qui ensenglanta l'Ethiopie avant la guerre. Avec la seule différence que l'Italie s'attaquait à une race primitive pour la subjugué et ensuite la coloniser à l'européenne, alors que la Hollande, déjà implantée en Indonésie, combat pour y aider ses avantages. Les moyens de guerroyer contre ces indigènes restent les mêmes. Les Hollandais n'ont pas plus de prévenance pour le caractère primitif de leurs opposants que n'en eurent les légions de Mussolini. L'action des troupes fascistes avait

été stigmatisée par toute la presse démocratique qui dénonça la cruauté des armes et des tactiques employées. Les mêmes actes se répètent en Indonésie et dans toutes les guerres coloniales de ces derniers mois et pourtant les bons suppôts de la démocratie ne songent plus à élever la moindre protestation. C. M.

### Les races de couleur

Le crépuscule des empires s'annonce partout. Les races de couleurs ne veulent plus de la tutelle du Blanc. Les Indes, (Suite à la page 4)

**La politique à Québec**

Une nouvelle victoire éclatante a couronné la campagne électorale de l'Union Nationale dans le comté de Huntingdon. M. John-Gillies Rennie y a en effet été élu par une majorité d'environ 730 voix contre son adversaire féminin, Mme Mae O'Connor. La ma-

jeorité libérale de son mari avait été de 1,114 voix, en 1944. On voit donc qu'il y eut dans le comté un revirement de près de 2,000 votes au crédit de l'Union Nationale et de son chef, l'hon. Maurice Duplessis.

\* \* \*

C'est aussi la 6e victoire consécutive de l'Union Nationale et le

5e triomphe du gouvernement provincial actuel en élections complémentaires. En effet, après avoir remporté l'élection générale provinciale du 8 août 1944, l'administration Duplessis a successivement obtenu la palme dans Charlevoix-Saguenay, la Beauce, Compton, Bagot et Huntingdon, et chaque fois par des majorités remarquables. Et chacun de ses succès peut également s'interpréter comme autant de reculades pour la régime libéral de M. Godbout. Il est donc clair que la politique autonomiste et progressive de l'hon. Maurice Duplessis gagne sans cesse du terrain.

\* \* \*

Aux Trois-Rivières, en présence de S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque-élu de Québec, le premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis, tout en assurant l'Oeuvre des Terrains de Jeux de son entière bienveillance, a déclaré: "Il est indispensable pour la santé morale et physique de la population que l'on donne aux enfants des endroits où ils peuvent s'amuser sous la surveillance de leurs parents ou de personnes responsables. Tout ce qui est humainement possible doit être fait dans ce but".

\* \* \*

Au congrès de l'Association du Barreau rural de la province, le premier ministre, M. Duplessis, a été désigné comme président honoraire de l'association et l'hon. Antonio Talbot, ministre provincial de la Voirie, ancien bâtonnier général de la province, comme l'un des trois vice-présidents d'honneur.

\* \* \*

Parlant du rôle fondamental joué par le milieu rural dans l'évolution de nos institutions juridiques, politiques et sociales, l'hon. M. Duplessis affirme: "La campagne est le réservoir de nos forces vives, la garantie de notre survivance nationale, la terre fertile des grands hommes de chez nous. Qu'il me suffise de citer quelques noms, Laurier, Mercier et tant d'autres, pour le prouver. Le barreau rural est donc, dans notre province, une institution importante, je dirais même indispensable. Je serais contre son assimilation par un barreau général. Et qu'il me soit permis d'évoquer la figure de l'un de ses plus nobles fondateurs, l'hon. P.-J.-A. Cardin. Je rends un hommage ému à sa mémoire. Il fut admirable de dévouement, de sincérité et de sacrifices personnels pour le triomphe des idées qui lui étaient chères. M. Cardin était décentralisateur sans compromis".

\* \* \*

Le premier ministre rappelle encore que nombre d'hommes illustres ou distingués sont nés à la campagne. Il ajoute: "Dans des appels plus ou moins repréhensibles, on reproche à quelques hommes publics d'être professionnels, d'être médecins, avocats ou notaires. Doit-on reprocher aux parents et aux éducateurs d'avoir donné ces forces à l'élite? Le barreau rural, parce qu'il voisine la masse, les humbles, constitue une force de résistance réelle. Si

**Vous les Préférerez  
THÉ ET CAFÉ  
"SALADA"**

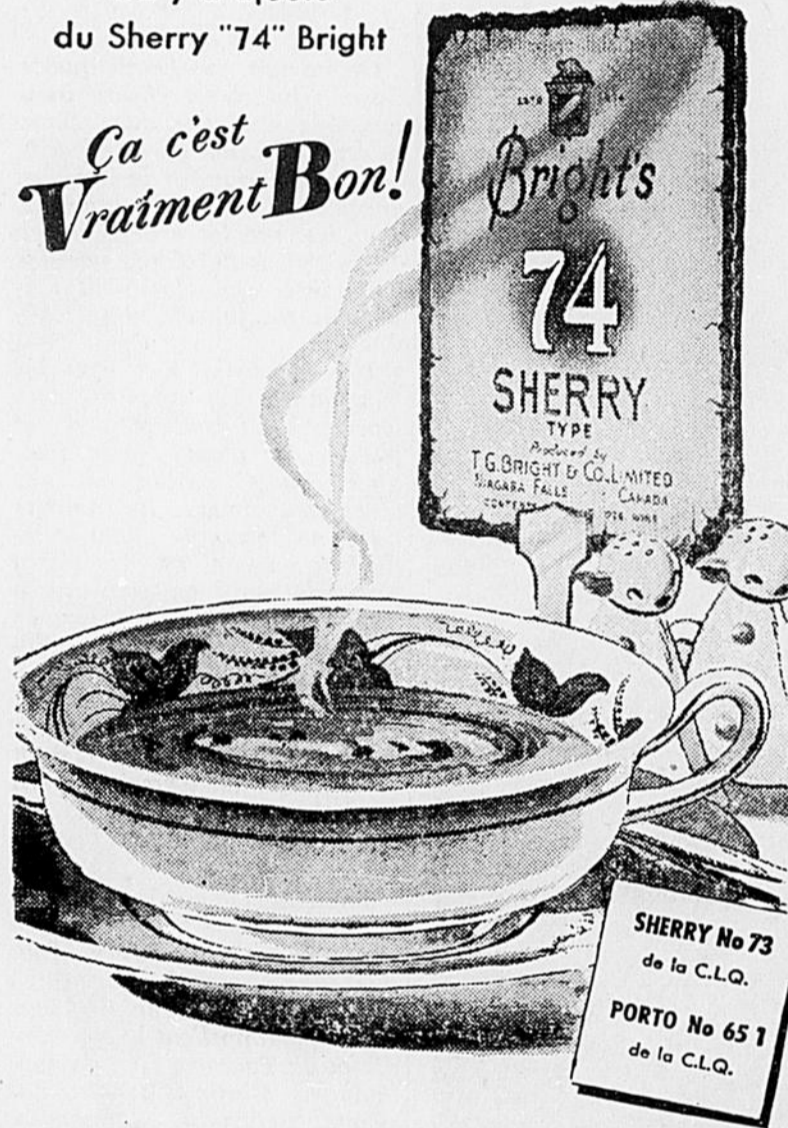
nous n'avions pas de corps professionnels organisés (collège de médecins, barreau, chambre de notaires), des étrangers se livreraient à l'exercice de toutes les professions, sans aucun contrôle. La décentralisation administrative est nécessaire. Elle est aussi indispensable à la survie des corps professionnels. La province a be-

soin de professionnels qualifiés. Chacun doit faire son devoir. L'avocat travaille à faire triompher le droit. Mais sa profession vraiment noble impose des devoirs. Il n'y a pas de succès sans travail et la prospérité deviendra aléatoire si tous parlent de droits sans se préoccuper des devoirs qui en découlent".

*M-m-m-m-m  
Quelle soupe délicieuse!*

On y a ajouté  
du Sherry "74" Bright

*Ca c'est  
Vraiment Bon!*



**SHERRY No 73**  
de la C.L.Q.

**PORTO No 651**  
de la C.L.Q.

En été, il est d'usage de servir de la soupe chaude et des mets froids; mais pour que votre soupe ait une saveur tout à fait exceptionnelle, ajoutez-y un bon verre de sherry. Le sherry lui donnera une odeur appétissante et une saveur incomparable de noix délicieuses.

Comme vous ne devrez verser qu'un peu de vin dans la soupe, vous pourrez vous permettre d'acheter le meilleur sherry canadien qui soit, le fameux Sherry "74" Bright. Il coûte quelques cents de plus, mais son goût est incontestablement supérieur.

P.S. N'oubliez pas qu'il est savoureux de déguster un verre de bon sherry tout en mangeant de la soupe.

**SHERRY  
ET PORTO  
CANADIENS "74"**



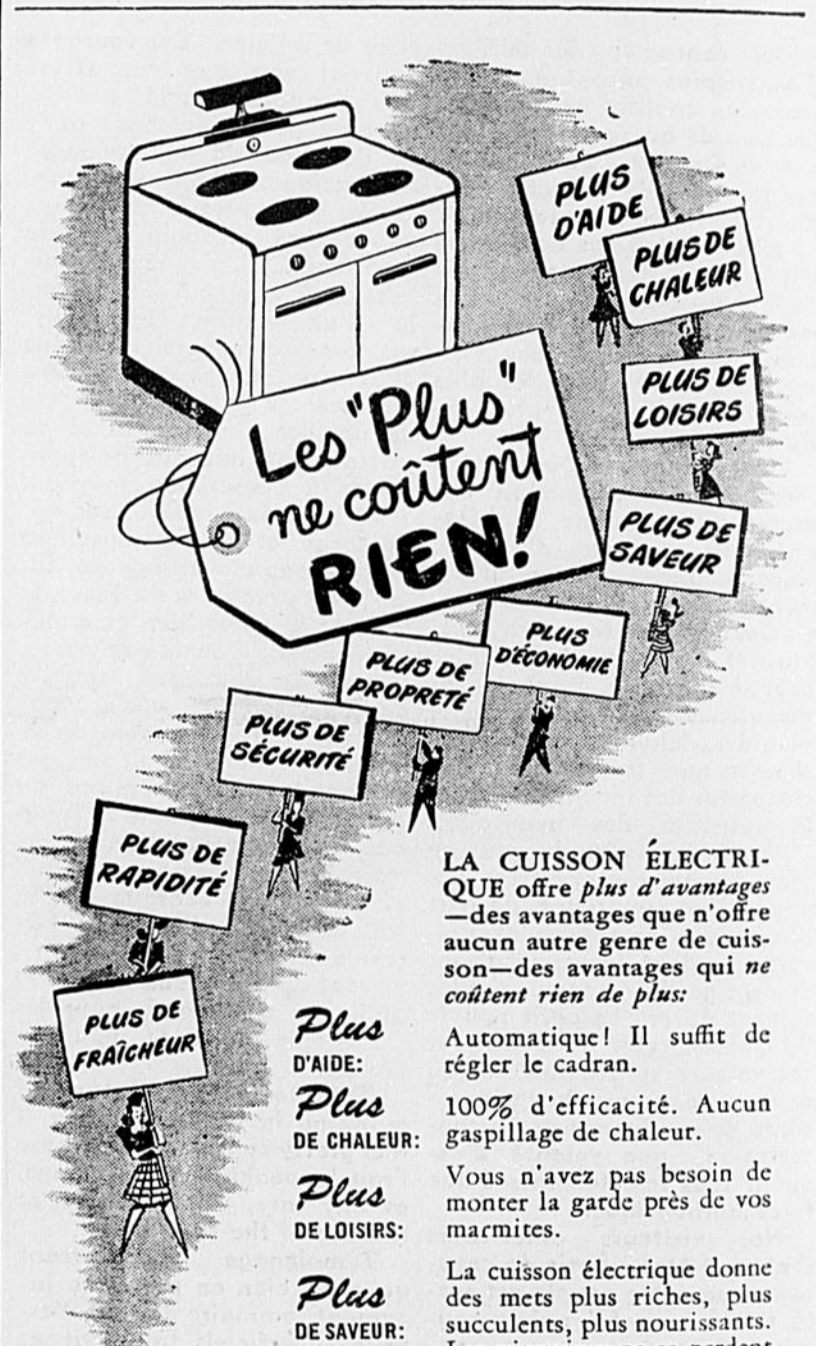
**BRIGHT'S WINES LTD. — NIAGARA FALLS**  
Bureaux des ventes et entrepôts à Lachine, P.Q.

**ÉPUISE! MALADE!  
IL VOUS FAUT  
PLUS DE BILE**

La science dit deux  
chopines par jour, cepen-  
dant chez bien des gens  
le foie n'en donne qu'une.

La bile aide à la digestion et constitue un laxatif naturel. Un manque de bile cause maux de tête, constipation, indigestion et faiblesse. Pour une santé rayonnante tonifiez votre foie et obtenez la bile nécessaire grâce aux Fruit-à-tives, les comprimés pour le foie qui ont fait leurs preuves et qui sont les plus en demande au Canada. A base d'herbes et de fruits.

**FRUIT-À-TIVES** Pour Le  
**FOIE**



**Les "Plus" ne coûtent RIEN!**

- PLUS D'AIDE
- PLUS DE CHALEUR
- PLUS DE LOISIRS
- PLUS DE SAVEUR
- PLUS D'ÉCONOMIE
- PLUS DE PROPRIÉTÉ
- PLUS DE SÉCURITÉ
- PLUS DE RAPIDITÉ
- PLUS DE FRAÎCHEUR

**Plus D'AIDE:** Automatique! Il suffit de régler le cadran.

**Plus DE CHALEUR:** 100% d'efficacité. Aucun gaspillage de chaleur.

**Plus DE LOISIRS:** Vous n'avez pas besoin de monter la garde près de vos marmites.

**Plus DE SAVEUR:** La cuisson électrique donne des mets plus riches, plus succulents, plus nourrissants. Les vitamines ne se perdent pas!

**Plus D'ÉCONOMIE:** Aucun gaspillage d'aliments. Cuisson plus rapide.

**Plus DE PROPRIÉTÉ:** Pas de rideaux, murs ou chaudrons enfumés. Rien n'est souillé par les vapeurs de carbone.

**Plus DE SÉCURITÉ:** Pas de vapeurs! Pas de flammes libres. Pas d'allumettes. Aucun épuisement d'oxygène. D'une sécurité remarquable pour les enfants.

**Plus DE RAPIDITÉ:** Cuisson avec un minimum d'eau—et en un rien de temps!

**Plus DE FRAÎCHEUR:** L'air reste frais dans la cuisine. Seul chauffe le chaudron—et non pas l'air ambiant.

Consultez votre marchand d'accessoires électriques ou le bureau de la Shawinigan pour renseignements complets sur l'efficacité et le modernisme économique des POÊLES ÉLECTRIQUES.

**The Shawinigan Water & Power Company**  
Électricité Produits Chimiques  
GÉNIE CIVIL • TRANSPORT • CONSTRUCTION



**ENTRE-NOUS**

Dans tous les pays où le médecin est devenu un fonctionnaire du gouvernement par suite d'un régime de médecine d'Etat, la médecine est tombée à un niveau très bas, a déclaré le Dr Wilfrid Leblond, professeur à la faculté des sciences sociales de l'Université Laval, alors qu'il livrait ses impressions sur le congrès international des médecins catholiques de Lisbonne où il représentait l'Université Laval.

Ces jours-ci, les revues techniques sont revenues sur les améliorations qu'offrira l'auto du printemps prochain: lignes aérodynamiques, soit un meilleur profilage, capot plus court pour mieux asseoir les gens entre les essieux, sièges plus larges, moteur en ligne, élimination du changement des vitesses, des glaces plus grandes donnant meilleure vision.

La C. C. F. gagnerait à accorder ses violons. Le 10 courant, aux Communes, ses chefs voulaient abolir le Sénat parce qu'ils craignaient qu'il les empêchait de pousser l'expérience socialiste assez loin. Mais, à la même date, M. E. A. Forsey, un porte-couleurs cécéefiste, déclarait, dans une lettre ouverte à un journal, qu'il ne fallait pas craindre l'extrême en expérience socialiste puisque le Sénat serait toujours là pour mater le mouvement socialiste.

La presse alliée, ou en d'autres termes, celle des nations libres, a rappelé, ces jours-ci, avec une fierté bien légitime, l'odyssée de Dunkerque qui avait, dans le temps, donné un accès de bile à Goebbels qui avait crié, à la radio, que les Alliés se spécialisaient dans les opérations de rembarquement. Le propagandiste de Hitler était de mauvaise humeur et pour cause. Anglais et Français, grâce aux 700 embarcations, de tout tonnage, fournies par des civils, arrachaient 450,000 soldats au feu bien nourri des Nazis. Ce pouvait bien être une opération de rembarquement, mais elle fut exceptionnellement brillante, étonnamment courageuse et l'histoire militaire de l'Angleterre et de la France s'en est trouvée fort gloriifiée.

"Le socialisme qui supprime la liberté du travail, le droit de grève, est inconciliable avec le régime démocratique et parlementaire. Par ailleurs, le socialisme est irréalisable si le producteur jouit de la liberté de travailler ou de ne pas travailler. Il est curieux de constater que le manifeste du socialisme canadien reconnaît aux classes ouvrières le droit de grève. C'est encore là, sans doute, une promesse destinée à leurrer l'électorat afin de faire la révolution pacifique tant attendue par la C. C. F. La Russie et tous les autres pays qui ont tenté d'appliquer, chez eux, le socialisme véritable n'ont jamais admis le principe du droit de grève. Le socialisme n'est possible, en effet, que sous un régime général de travail forcé".

(Entreprise privée et Socialisme).

**Surveillez votre poids**  
La tendance des personnes au-dessus de 40 ans à prendre de l'embonpoint peut indiquer une bonne santé continue, mais, au dire des autorités sanitaires, seul le médecin peut en acquérir la certitude; on doit donc bien peser tout programme d'amaigrissement. Par exemple, il n'est pas toujours sûr de se livrer soudainement à de durs exercices pour perdre quelques livres supplémentaires. Si le surpoids dépend d'un mal

organique, le cas se présente, un tel exercice ne fera qu'empirer la maladie. Ici comme dans toutes les questions de santé, les hygiénistes conseillent de "consulter le médecin de famille".

**LE MY EN A PAS DE MEILLEURE AU MONDE**

**GOMME GRAND-B 3 SAVEURS**

WILD CHERRY  
SPEARMINT  
WILD CHERRY

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX en boîtes ou en paquets

**"Ça ravigote toute la famille!"**

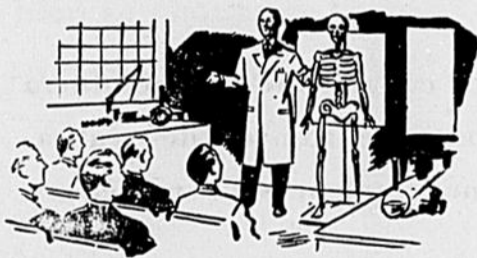
Jeunes et vieux apprécient cette saveur, qui "ravigote". Ajoutez au plaisir des réunions familiales... augmentez le plaisir de toutes les heures avec 7-Up.

**"Ça ravigote"**

**"RINGUET"**

*jette sur les lettres canadiennes l'éclat d'une renommée internationale*

M. PHILIPPE PANNETON (qui écrit sous le pseudonyme de Ringuet, nom patronymique de sa mère) compte parmi les auteurs modernes de sa famille d'agriculteurs canadiens; il obtint le grand succès dès sa publication, fut couronné par l'Académie française, et remporta le Prix David, le Prix des Vikings et le Prix du Gouverneur général. Dans *Un monde était leur empire*, il a écrit, de main de maître, l'histoire de l'Amérique. Le dernier livre de Ringuet, *L'Héritage*, est un recueil de nouvelles dont les personnages évoluent dans des milieux variant de notre province à la Polynésie. Deux autres volumes sont en préparation.



Né aux Trois-Rivières, il étudia la médecine à l'Université Laval, à Montréal, et pendant un séjour de trois ans en Europe. Praticien distingué, la littérature, dit-il, est son violon d'Ingres.

Grand érudit, son esprit encyclopédique lui a conquis le nombreux auditoire d'amateurs de TSF qui voient en lui une des lumières des programmes-questionnaires.



Voyeur infatigable, il a parcouru l'Europe, l'Amérique du Sud et l'Océanie. L'an dernier, au Brésil, il a fait une série de conférences à l'Institut Brésil-Canada.



PUBLIÉ PAR

**Molson's**

(tiré d'une série d'articles biographiques illustrant la carrière de Canadiens français bien connus dans le domaine des sciences, des arts ou de l'industrie.)

Le succès littéraire de "Ringuet" est un exemple éloquent de l'intérêt croissant qu'on accorde aujourd'hui aux écrivains canadiens.

Une progression analogue est manifeste dans tous les domaines de notre activité nationale. Les occasions de réussir sont de plus en plus nombreuses, intéressantes et variées, et tout jeune Canadien, ambitieux et laborieux, peut aujourd'hui—sans quitter sa patrie—voir ses efforts couronnés par le succès.



**Vieux? Prenez Vigueur**

avec du FER additionné de CALCIUM. VITAMINE B<sub>1</sub>.  
**HOMMES, FEMMES** de 40, 50, 60. Ne respéciez pas. Prenez Ostrex. Contient un tonique dont ont souvent besoin après 40—les organismes vieillissent simplement faute de fer, plus calcium, vitamine B<sub>1</sub>. Des milliers maintenant se sentent vigoureux, des années plus jeunes. Essayez aujourd'hui les Tablettes Ostrex Tonique. Paquet d'essai, 35c seulement. En vente dans toutes les pharmacies de partout.

## La coopérative d'électricité de Bonaventure achete la Chaleur Bay Power

La coopérative d'électricité de Bonaventure vient d'acheter le réseau électrique de la Chaleur Bay Power. M. J. Oscar Bujold, Président de la coopérative était de passage à Québec, mercredi dernier, pour signer ce contrat.

La coopérative a bénéficié d'un

prêt à fonds perdu consenti par l'Office de l'Electrification Rurale et couvrant 75% du prix d'achat du réseau. Elle projette d'installer dès cet automne, un moteur Diésel, pour donner un meilleur service aux clients déjà desservis et de construire de nouvelles extensions pour couvrir la plus grande partie du comité.

Les sociétaires de la coopérative d'électricité de Bonaventure ont fait preuve d'un bel esprit coopératif en souscrivant d'un coup, \$90,000. pour l'achat de la Compagnie et la construction de nouvelles lignes de distribution. C'est la première coopérative du Québec qui produit son énergie électrique; les autres distribuent le courant qu'elles achètent d'une compagnie.

La coopérative de Bonaventure veut doter la Baie de Chaleur d'un service électrique comparable à celui des régions les mieux électrifiées de la province.

## Dans les sept jours...

(Suite de la page 1)

L'Indonésie, l'Indo-Chine, Madagascar et plusieurs autres terres deviennent le théâtre de répression sanglante. Les hommes de couleurs n'ont pas aussitôt goûté aux supposés bienfaits de la civilisation occidentale qu'ils s'en détournent, souvent si écoeurés, qu'ils prennent des armes de fortune pour libérer leurs territoires, pour reconquérir leur antique indépendance.

L'Europe a pourtant fourni à ces pays d'excellents colonisateurs que ne diminuait aucun chauvinisme racial. Par contre, il y eut les entreprises des chevaliers d'industrie, les multiples scandales de l'administration coloniale, l'exemple de la cupidité et de la cruauté chez certains types de coloniaux qui considérèrent les races de couleur comme d'inférieurs produits d'humanité. Toutes ces fautes se

sont accumulées et ont produit des réactions lentes dans l'esprit de ces peuples. Aujourd'hui, comme répondant à un appel général, ils se soulèvent dans un mouvement concerté pour "remercier" le Blanc, l'inviter à se retirer chez lui. Dans cette croisade sainte des jaunes, des rouges et des noirs, les oeuvres valables des Occidentaux sont par malheur soumises aux mêmes conditions de détérioration que l'avoire scandaleux des grands profiteurs coloniaux.

C. M.

Téléphone 556

**Arthur Béliveau**  
**C. R.**

Avocat et Procureur

42, rue Des Casernes,  
Trois-Rivières, Qué.

J.-A. Trudel, J.-E. Guillet

**Trudel & Guillet**

Notaires

Argent à prêter. Règlement de faillites et de successions. Examens de titres. Difficultés commerciales. Collection, etc.

Bureau: 306 Radisson

Tél.: 491 Trois-Rivières

Canada,  
Province de Québec,  
District des Trois-Rivières  
No. 1846-N.C.

### Cour Supérieure du District des Trois-Rivières Avis Public

EST, par les présentes, donné, qu'en vertu d'une ordonnance de l'Honorable J. E. FERRON, Juge de la Cour Supérieure du District des Trois-Rivières, le trentième jour du mois de juillet, 1947, il sera procédé par le notaire soussigné, au No.-950, de la rue Royale, en la Cité des Trois-Rivières, le vingt-deuxième jour du mois d'août, prochain, (1947), à dix (10) heures de l'avant-midi, à la vente à l'enchère et adjudication de l'immeuble ci-après décrit, appartenant pour moitié à PAUL-EMILE COLLIN, interdit, savoir:

#### DESIGNATION

UN emplacement situé en la Cité des Trois-Rivières, au coin nord-ouest de la rue Ste-Cécile et St-Charles, connu et désigné comme étant le lot DIX-NEUF CENT SOIXANTE-SEIZE (19-76), du cadastre officiel de la Cité des Trois-Rivières, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, avec la servitude de droit de passage créée à la profondeur dudit lot de terre par acte devant J. C. Sawyer, Notaire, en date du 9 mai, 1945, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement des Trois-Rivières, sous le No. 141233.

Condition de Vente: COMPTANT.

Pour plus amples informations, s'adresser au notaire soussigné.

DONNE A TROIS-RIVIERES, ce trentième jour du mois de juillet, mil neuf cent quarante-sept.

(Signé) J. C. SAWYER, N.P.

NOTAIRE

950, rue Royale, Trois-Rivières

### Institutrices demandées

Pour enseigner dans une école de ville de 30 classes. S.V.P. mentionner diplôme, expérience, références de bonne conduite et de capacité ainsi que salaire exigé. Commission Scolaire Catholique de Malartic, Boîte Postale 326, Malartic, Abitibi, Qué."

## LA LAURENTIENNE

Compagnie  
d'Assurance-Vie

**Roland Paillé**  
Gérant de District

137 Radisson, Tél. 388  
Trois-Rivières.

# La Modération

## NOUS MÈNERA AU BUT

L'an dernier, dans l'une de ses nombreuses déclarations publiques, la Maison Seagram affirmait: "La régie efficace des prix, au Canada, eut été impossible si le peuple canadien n'avait cordialement appuyé les mesures de son gouvernement contre l'inflation. En persistant aujourd'hui dans cette heureuse voie, en modérant nos plaisirs, en évitant les dépenses futiles, nous continuerons de favoriser nos intérêts et ceux de la nation."

Cette déclaration, nous la répétons aujourd'hui. Il suffit de progresser dans la même voie, en maintenant cette modération, cette réserve et ce bon sens qui constituent si heureusement l'une des vertus dominantes des Canadiens.

La nation canadienne s'acheminera alors en toute sécurité vers des réalisations d'une ampleur sans précédent.



*Les hommes qui pensent à demain*

*observent aujourd'hui la modération!*

**LA MAISON SEAGRAM**

### Le Père Augustin-M. Biron est décédé

Un ancien élève du Séminaire des Trois-Rivières, le R. P. Augustin-Marie (Lucien) Biron, o.p. est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 46 ans.

Le défunt était entré chez les Dominicains en 1924 et il avait reçu la prêtrise le 5 mai 1929.

Les funérailles du Père Biron ont eu lieu à l'église St-Dominique de Québec, le 30 juillet. Il a été inhumé au cimetière des Dominicains à St-Hyacinthe.

Né le 4 juillet 1901, à la Pointe-du-Lac, du mariage d'Arthémis Biron et de Thais Comeau, le Père Biron fit ses études classiques au Séminaire des Trois-Rivières, où il termina ses études en juin 1924. La même année, il entra chez les Dominicains, à St-Hya-

cinthe. Son noviciat terminé, il fit sa théologie à Ottawa, où il reçut la prêtrise, le 5 mai 1929, des mains de S. Em. le cardinal Raymond-Marie Rouleau, o.p. Il fit ensuite du ministère paroissial à St-Hyacinthe et de la prédication. Il était depuis de nombreuses années attaché à la maison de Québec.

Il laisse cinq frères: Ernest, Albert, Frédéric, Réal et Hervé, tous des Trois-Rivières; deux soeurs: religieuses Ursulines: Mère St-Jean-Baptiste (Angeline), du monastère de Shawinigan et Mère Marie-Germaine de l'Espérance (Germaine), du monastère de Grand'Mère; de nombreux cousins et cousines, notamment M. l'abbé Georges Biron de Louiseville, et le R. P. Antonio Biron p.b. de Montréal.

A notre confrère Hervé Biron et à sa famille, nos sincères sympathies.

### Hâle et rousseur

Les hygiénistes voient d'un mauvais oeil les aides artificiels destinés à hâler la disparition du hâle et de la rousseur. Selon eux, il n'y a aucun moyen sûr de supprimer le hâle et la rousseur, car ils consistent en une matière colorante incorporée aux plus profondes couches de la peau. Pour s'en débarrasser, les heureux possesseurs doivent simplement les laisser s'effacer avec le temps. "Ne comptez pas sur un épiderme velouté pour votre première danse d'automne, si vous avez recherché le hâle des plages d'été", disent les autorités.

### Dans "L'ennemi sans visage"



Louise Carletti et Frank Villar, deux vedettes de "L'ennemi sans visage", le plus passionnant film de mystère réalisé jusqu'à ce jour, que le Cinéma de Paris mettra samedi, à l'affiche. Le deuxième film sera "Quelle drôle de gosse" avec Albert Préjean et Danielle Darrieux.



### EVITEZ TOUT DESAPPOINTEMENT

Faites examiner gratuitement vos polices d'assurances avant le feu ou l'accident.

### CONSULTEZ

**RICHARD BERGERON**

Licencié en assurances générales

1212 St-Olivier — Tél. 398

Trois-Rivières

### GRAND OPERA SOUS LES ETOILES

Stade Molson, Montréal

**MADAME BUTTERFLY - 6 août**

**CARMEN - 13 août**

Excellent choix de billets  
Commandes postales acceptées

Prix: \$1.25 — 1.75 — 2.25  
2.75 — 3.25

### LES FESTIVALS DE MONTREAL

Suite 14 — Hôtel Windsor  
BE. 2238 — Montréal — MA. 4447

## Voyez Plus. Payez Moins! VOYAGEZ par AUTOBUS TAUX BAS!

Que chaque instant de vos vacances cet été soit un plaisir. Voyagez par autobus et jouissez des paysages pittoresques. Services quotidiens fréquents aux villes principales de Québec, aux fameux endroits de villégiature, aux Cantons de l'Est et aux Laurentides, etc.

Pour tous renseignements veuillez consulter votre agent local:

**Terminus d'Autobus Carrier - Tél. 1644**  
58, rue Du Platon Trois-Rivières



J. H. René de Cotret, C.A.  
Gérard Camirand, C.A.

Henri Ferron, C.A.  
Roland Nobert, C.A.

### RENE DE COTRET, FERRON, NOBERT & CIE

Comptables agréés

EDIFICE AMEAU

TROIS-RIVIERES

### L'endroit idéal pour bien se chausser

### L'AJUSTEMENT

de vos chaussures chez un orthopédiste est le meilleur placement possible pour la protection de vos pieds.

Venez constater vous-même l'ajustement de vos souliers à l'aide de notre nouvel appareil de Rayons-X.

Service gratuit de Rayons-X permettant de justifier l'ajustement.

Agent exclusif aux Trois-Rivières des fameuses chaussures Dr M. W. LOCKE, HARTT, SLATER, — WILKIE'S GLOVE PHIT.

Nous vous offrons ce qu'il y a de mieux en fait de nouvelles chaussures à prix modérés. Aussi notre sous-sol vous offre toujours de nombreuses occasions. Joignez le confort à l'élégance en vous chaussant chez

## J. A. GOSSELIN

Orthopédiste technicien gradué  
Chaussures pour tout la famille.  
Prix convenant à toutes les bourses.

1392, rue Hart Tél. 537  
Trois-Rivières.



### Ces gens savent

ce que  
**L'EPARGNE**  
signifie...

**451,726 NOUVEAUX DÉPOSANTS**

**CHOISISSENT LA B de M.**

Pendant la guerre près d'un demi-million de Canadiens se sont ouverts des comptes d'épargne à la Banque de Montréal. Aujourd'hui, il y a sur la liste des déposants à la B de M bien au delà d'un million et demi de personnes.

Nombre de nos clients savent que "demain, ils peuvent avoir besoin de ce qu'ils mettent de côté aujourd'hui". Ainsi, petit à petit, ils accumulent des économies.

Ce sont ces gens-là qui ont combattu l'inflation, rendant ainsi un grand service à leur pays

tout en se rendant service à eux-mêmes.

Ils savent ce que l'épargne signifie; ils comprennent que la confiance grandit quand les dollars s'accumulent; ils savent qu'un magot à leur compte de banque constitue le premier pas vers l'indépendance personnelle et l'acquisition des choses qu'ils désirent le plus.

Pourquoi ne suivriez-vous pas l'exemple que vous donnent plus d'un million de Canadiens, en commençant dès maintenant à porter vos économies à la B de M.

## BANQUE DE MONTRÉAL

Succursale de Trois-Rivières: J. N. P. LORRAIN, Gérant

Succursale de Cap-de-la-Madeleine: J. L. D. H. ROY, Gérant

Succursale de Grand'Mère: J. E. LALONDE, Gérant.

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817



**Chez les Chambres cadettes**



M. Gilles Desroches de Sherbrooke, qui présidera le douzième congrès annuel de la Fédération des Chambres de commerce des Jeunes de la province de Québec qui aura lieu à Lévis les 1er, 2 et 3 août prochain.

**L'Exposition**

**Provinciale donnera \$25,000.**

La liste des primes et le programme agricole de la 36ème Exposition Provinciale, du 29 août au 7 septembre, viennent de paraître. \$25,000.00 sont offerts aux cultivateurs dans les différentes sections de l'agriculture. C'est un imposant total que se partageront les cultivateurs du sol, preuve de l'intérêt qu'on leur porte, du souci que l'on a de leurs efforts dans l'élevage, la grande culture, l'horticulture.

9 classes de chevaux se voient attribuer le montant de \$4,250.00 en plus de nombreux spéciaux. Dans la section des bovins laitiers, les prix se chiffrent à \$6,880.00 et dans la classe spéciale des Suisses Bruns, on décernera \$1,025.00. De nombreux prix spéciaux attribués aux sujets de choix ne sont pas inclus dans ce montant. On signale encore une somme de \$500.00 que se voit décerner une section de jeunes pour élevage général. La section des moutons qui comprend 6 classes se voit attribuer \$1,320.00; la section des porcs, \$1,380.00. Les meilleurs sujets en aviculture et les plus beaux lapins se partageront la somme de \$7,695.00. Un total de \$600.00 est réservé aux prix de l'Industrie Féminine, tandis que les travaux des Cercles de Fermiers seront récompensés à même une somme égale. Les autres sections se partageront aussi de beaux prix, comme suit: produits de l'érable, \$170.00; produits apicoles, \$190.00; légumes, \$1,125.00; fleurs et plantes, \$695.00; fruits, \$375.00.

Toutes les inscriptions individuelles doivent être faites sur des formules adressées au Secrétariat Agricole, pas plus tard que le 10 août pour les classes d'élevage, et pas plus tard que le 15 août pour les autres. A noter qu'il existe une formule d'inscription spéciale pour la Section des jeunes; il faut l'adresser directement au directeur de l'Exposition, avant le 30 août.

Dans les classes de chevaux, bovins, porcs et moutons, les Cercles de Fermiers, les produits de la ferme, apicoles, et de l'érable, ainsi que la section des Jeunes, les inscriptions sont gratuites. Dans les classes de volailles et de l'industrie féminine, en exige des honoraires d'inscription non remboursable. Les inscriptions au concours d'art et de photographie ferment le 23 août et on exige au-

cun droit. Pour tout renseignement, demande d'inscription, ou de liste de

prix, s'adresser au Secrétariat de l'Exposition Provinciale, Colisée, Québec.

**Loi sur la Taxation des Surplus de bénéfices  
Demande concernant les bénéfices normaux**

**AVIS**

De récentes modifications apportées à la loi ci-dessus portent que toute demande concernant les bénéfices normaux doit être produite au Ministère du Revenu National avant le 1er septembre 1947.

Toute demande doit se conformer, quant à la forme et aux renseignements qu'elle contient, aux prescriptions du ministre, et celui-ci peut rejeter une demande qui n'est pas faite dans la forme prescrite ou qui ne renferme pas les renseignements exigés.

On peut obtenir les formules prescrites (S.P.1) de tout bureau de district de l'impôt sur le revenu du gouvernement fédéral.

Les renseignements pertinents exigés dans la formule doivent être inclus ou joints sous forme d'annexe. Les formules d'essai et les formules incomplètes, de même que celles produites après le 31 août 1947, ne seront pas acceptées.

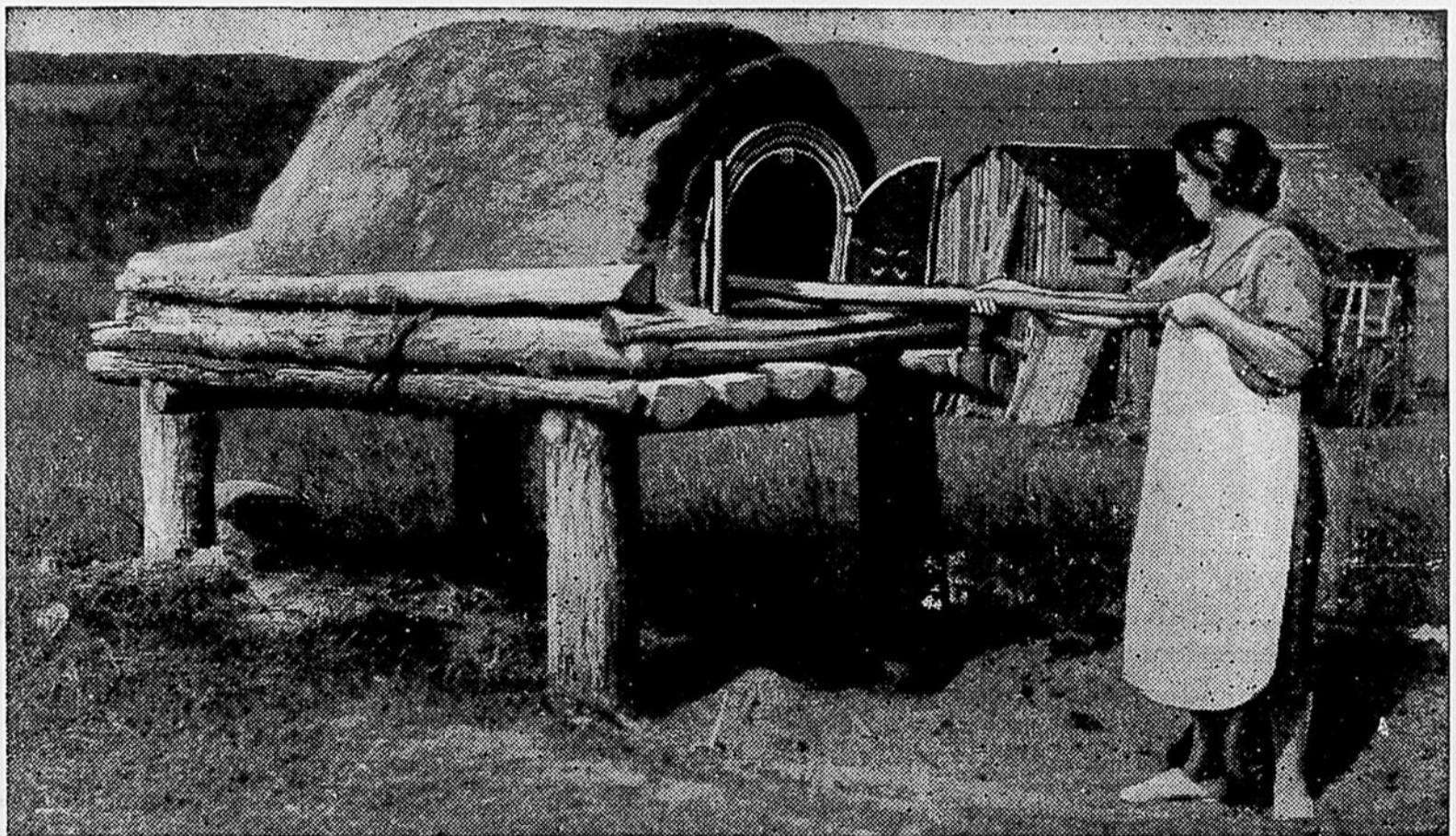
**Ministère du Revenu National  
Ottawa**

James J. McCann, M.D.,  
Ministre du Revenu National



Les immigrants sont venus par milliers et ils se sont établis de l'est à l'ouest de notre grand pays. Scandinaves, Finlandais, Ukrainiens, Russes, Chinois, Hollandais et Polonais ont apporté avec eux les danses de leur folklore, heureuses, pleines de soleil comme leurs costumes nationaux. Cette photo est extraite du documentaire Cadence, une réalisation de l'Office National du Film, série En Avant Canada.

**Connaissez mieux le Québec...**



Le four de campagne



Connaissez-vous le Québec? Savez-vous, par exemple, que les fours comme on en voit tant le long des chemins de campagne sont inconnus ailleurs au Canada? Fait de pierre, de briques ou d'argile, le four est chauffé par un feu de bois. Les cendres sont enlevées au moyen d'un rateau et la pâte, qui a été pétrie dans la maison, est placée dans le four au moyen d'une palette à long manche. L'origine du four au grand air remonte aux premiers temps de la colonie, alors que le seigneur était obligé de fournir un moulin pour ses tenanciers qui, de leur côté, étaient tenus d'y faire moudre leur grain. Des méthodes modernes ont remplacé ces vieilles coutumes, car, autrement le Québec n'aurait pas pu atteindre son présent développement. Ses



citoyens ne pourraient pas profiter des riches ressources naturelles de la province. C'est ainsi que le Québec a joué un grand rôle dans l'avancement du Canada sur la scène mondiale. De concert avec ses provinces soeurs, le Québec continuera d'édifier et de partager la grandeur future du Canada.

**VOICI VOTRE QUÉBEC**

Population, 3,500,000; commerce de détail annuel, \$818,671,000; valeur brute des produits, \$2,333,303,012; superficie, 523,860 milles carrés; de toutes les provinces, Québec est la première en énergie hydroélectrique, textiles, bois, papier-journal, chaussure, tabac transformé, amiante et aluminium. En vérité, notre pays est une terre promise.

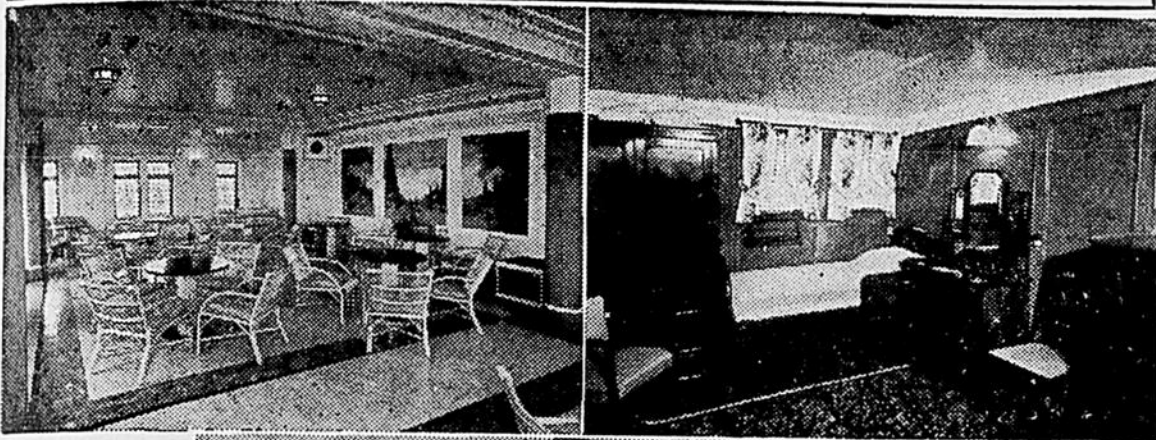


**SOYEZ FIERS DU QUÉBEC. C'EST UNE PARTIE DE VOTRE PAYS**

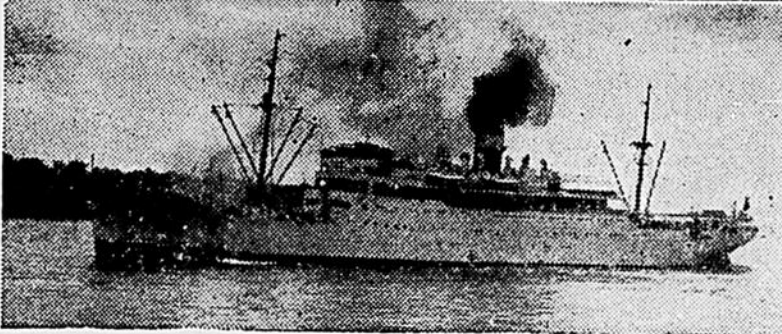


**O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED**

**LE "LADY RODNEY" REPREND SON SERVICE AUX ANTILLES**



Après une brillante carrière de guerre de cinq ans, le "Lady Rodney" de la Canadian National Steamships, bien connu de milliers de militaires canadiens qui ont arpenté ses ponts durant la guerre, a été complètement rénové et a repris son service de temps de paix comme luxueux navire de croisière entre Halifax, les Bermudes et les Antilles anglaises.



En décembre dernier, le "Lady Rodney" a été conduit aux chantiers maritimes de la St. John Dry Dock Company pour y être rénové. Les ponts, les cabines et les salles ont été complètement reconstruits pour assurer le maximum de confort aux passagers. Notre photo montre, en haut, à gauche, l'une des cabines de luxe du "Lady Rodney". Ces cabines sont peintes en bleu et rose; les lits, les tables de toilette et les salles de bain sont des plus modernes. La salle de repos, à droite, située sur le pont "B" est accueillante; elle est meublée de fauteuils et de tables en rotin. En bas, le "Lady Rodney", resplendissant dans sa nouvelle toilette blanche, a repris son allure de luxueux navire de croisière.

assurer le maximum de confort aux passagers. Notre photo montre, en haut, à gauche, l'une des cabines de luxe du "Lady Rodney". Ces cabines sont peintes en bleu et rose; les lits, les tables de toilette et les salles de bain sont des plus modernes. La salle de repos, à droite, située sur le pont "B" est accueillante; elle est meublée de fauteuils et de tables en rotin. En bas, le "Lady Rodney", resplendissant dans sa nouvelle toilette blanche, a repris son allure de luxueux navire de croisière.

Avant la guerre, le "Lady Rodney" était l'un des cinq navires de la classe "Lady" de la Canadian National Steamships. Il est, avec le "Lady Nelson", le seul survivant de la flotte des "Lady", les "Lady Drake", "Lady Hawkins" et "Lady Somers" ayant été détruits par l'ennemi au cours des hostilités. Le "Lady Nelson" sera bientôt remis en service sur la route des Antilles.

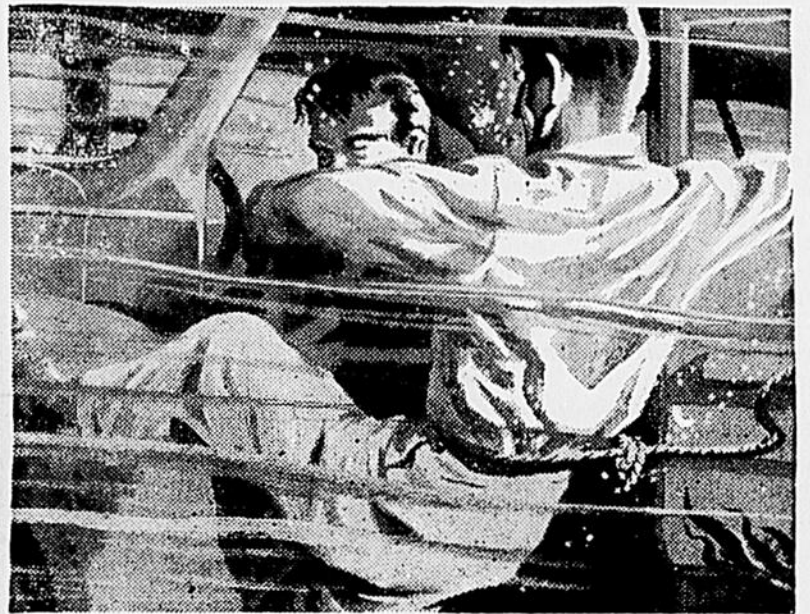
**PRENEZ un PEPSI**

PLUS GROS! MEILLEUR!

Pepsi-Cola va droit au but en tout temps! Il y en a deux fois plus dans la grosse bouteille de 12 onces!

"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited

**Un Chef de Police Se Conduit en Héros ET GAGNE LE PRIX DOW**

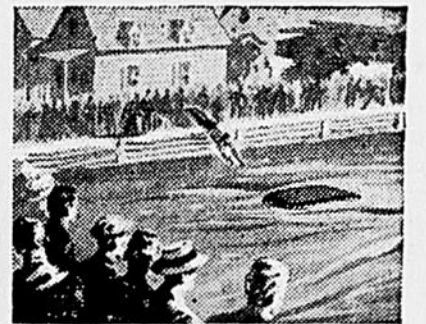


**M. ROCH DANDENAULT DE COATICOOK, P. Q.**  
pénètre, malgré le courant, dans une automobile submergée

Après quelques zigzags éperdus, une automobile frappa le remblai, rebondit et alla s'arrêter au fond de la rivière Coaticook. Seul le toit de l'auto apparaissait à fleur d'eau. Des témoins épouvantés, virent deux hommes se dégager de l'auto et se débattre dans les flots au courant rapide. Aussitôt, on leur lança des câbles et on les ramena au bord.

Mais il restait dans l'automobile un troisième voyageur, qui ne pouvait sortir, et qui ne respirait qu'en se tenant la figure tout près du toit de la voiture. Les forces du malheureux diminuaient rapidement. Le chef de police Roch Dandenaault arriva sur les lieux. Aussitôt il plongea dans la rivière et, sous l'eau, lutta désespérément pour ouvrir les portes, malgré la force considérable du courant. Deux ou trois fois, il dut remonter à la surface pour respirer. Il réussit enfin à ouvrir la porte et à retirer l'homme pour le porter sur la berge.

Cette conduite héroïque rehausse encore la bonne réputation de tout le corps de police canadien. Nous tenons à récompenser ce geste méritoire et nous sommes fiers de présenter le prix Dow au chef de police Roch Dandenaault, de Coaticook, P.Q.



Dandenaault n'hésita pas. Il enleva son veston, se jeta à la rivière et nagea vers l'auto pour sortir le malheureux emprisonné par la force du courant.



Après le sauvetage, un médecin de Coaticook prodigua ses soins au chef Dandenaault et aux trois autres hommes.



**L'EMPRESS OF CANADA SUR LE ST-LAURENT.** En passant sous le pont Jacques Cartier, (le 23 juillet) à Montréal, l'Empress of Canada, le majestueux paquebot du Pacifique Canadien, arrivait au terme de son premier voyage, reprenant le service régulier entre le Canada et le Royaume-Uni, discontinué en 1940 à cause de la guerre. Ce luxueux Empress, qui fut affecté au transport des troupes alors qu'il portait le nom de Duchess of Richmond, a été complètement rénové et il présente maintenant l'aspect des fameux paquebots de la classe "Empress". Il partira désormais de Liverpool chaque troisième mercredi et de Montréal chaque troisième samedi, s'arrêtant à Québec à l'aller et au retour. Au cours de l'hiver, il aura son port d'attache à St-Jean, N.B. Le lendemain de son arrivée dans le port de Montréal, le capitaine Shergold, commandant du navire (photographié ci-haut sur le pont du paquebot) était l'hôte à un lunch auquel plusieurs dignitaires de l'église, de l'état et du commerce prirent part. (Au haut de la vignette on aperçoit la table d'honneur). En bas, à gauche, on remarque M. W. M. Neal, président du Pacifique Canadien, au moment où il adressait la parole au lunch. Il révéla que la compagnie avait l'intention de reconstruire sa flotte océanique et de continuer à apporter son appui aux bonnes relations qui doivent exister entre le Canada et les pays du Commonwealth britannique d'une part, et les autres nations du monde. Le très honorable C. D. Howe, ministre de la Reconstruction, qui proposa un toast au paquebot, rendit hommage aux services de guerre des navires du Pacifique Canadien et au personnel de cette puissante organisation de transport.

PHOTO PACIFIQUE CANADIEN

LE PRIX DOW est une citation faite aux actes de courage extraordinaire et se présente sous la forme tangible d'une Obligation d'Épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs de quotidiens importants du Canada, accorde les prix d'héroïsme.



**En marge de la croisade du**

**Bon Parler Français aux Trois-Rivières...**

Enumérer les moyens d'action que la Société du B.P.F. met à sa disposition pour se conformer à son but, ce serait du même coup énoncer, d'une façon laconique, toutes ses oeuvres accomplies depuis sa fondation.

Cependant, nous bornerons ici à narrer brièvement tout ce qui a pu aider au rayonnement de la Société à travers le monde.

Serait-il d'abord à propos de se rappeler tous les dignitaires et sociétaires d'honneur de plusieurs pays qui ont jusqu'à date mêlé leurs voix bien fortes à celles des fondateurs de la Société et collaboré à la soutenir par leur encouragement à tout point de vue. Ils ont toujours été le joyau intellectuel du Bon Parler.

Que dire maintenant des 180 Filiales-Ecoles de diction où se poursuit le travail en profondeur. C'est de ce creuset que sortira, élégant et pur, le langage de la nouvelle génération. Aussi, Mgr Olivier Maurault désire-t-il, comme MM. Edouard Montpetit et Victor Doré et nous-mêmes les voir se multiplier à travers la province.

Toutefois, les croisades que la Société organise dans les villes et village de notre Province, ainsi que l'émission radiophonique hebdomadaire et les démonstrations théâtrales offertes gratuitement au public, sont sans contredire son meilleur moyen d'action qui incitent directement le peuple à comprendre l'importance du Bon Parler.

Et c'est ainsi que la Société du Bon Parler Français vient, une fois de plus, rendre visite à ses compatriotes de Trois-Rivières. Ils répondront sans doute à leur appel et prouveront leur appui en se rendant en grand nombre au Parc Champlain, le 3 août prochain, où se déroulera sous leurs yeux une soirée purement artistique et éducative.

M. Jules Massé, conférencier de réputation bien établie et président général de la Société du B.P.F., fera l'allocution en faveur de la langue française.

**JOURNALISME**

(Suite de la 1re page)

*sommes bien plongés au coeur de la vie provinciale !*

*Le vocabulaire franco-canadien est aussi plein de saveur. Voici un poêle électrique à deux "ronds" ; une maison qui est "le seul endroit où vous pourrez vous procurer les parties pour toutes les marques de machines à coudre" ; une annonce pour une loterie dont le gros lot est une maison "illustrée ci-dessous", une autre pour des "vêtements basiques" — ce sont des corsets — où l'on dit que les profits seront "généreux". Point de vélo, mais des "bicycles", ni de vente aux enchères, mais un vieux mot bien français : "encan". . . Et quand nous disons "chewing-gum", les Canadiens préfèrent gomme à mâcher. . .*

\* \* \*

*De cette lecture, tirons une impression reconfortable. Saint-Hyacinthe, sans doute est loin de Paris, tout comme Trois-Rivières où paraît "Le Bien Public", ou Beauceville qui a son "Eclairer", mais on y parle français. Aussi bien, de temps à autre, pourrions-nous donner un coup de chapeau à ces amis pour qui la France n'est pas un pays étranger. C'est bien le moins. . .*

BURIDAN.

(Extrait de "La Wallonie", Liège, Belgique)

**Herbaseptol**

L'antiseptique infailible contre la terrible maladie appelée HERBE A PUCE (Poison Ivy). Un traitement de 2 ou 3 jours est garanti comme suffisant.

Préparé par:

**LA Pharmacie HOULE**

SEUL AGENT  
A votre service.

1356, Notre-Dame, Tél.: 57  
Vis-à-vis le Bureau de Poste  
Trois-Rivières.

**LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL À JASPER**



Leurs Excellences le vicomte et la vicomtesse Alexander passent actuellement une dizaine de jours à Jasper Park Lodge, centre de villégiature réputé situé au coeur même des Rocheuses canadiennes, avant de continuer vers l'ouest en mission officielle. On les voit, en haut, à la porte du Chalet Outlook, avec leurs enfants: de gauche à droite, Shane, Brian, Peter Smith, un ami de la famille, et Rose. Les Alexander habitent le même chalet que Leurs Majestés le roi George et la reine Elizabeth lors de leur passage à Jasper en 1939. En bas, le gouverneur général se délassait en jouant une partie de golf sur le magnifique terrain de Jasper.



*La Meilleure au Canada*



**AU SERVICE DU PUBLIC**



**LE CULTIVATEUR**

Ses mains puissantes travaillent le sol du Canada au service de l'univers. Ses labours produisent l'essence même de la subsistance; le pain quotidien.

Le cultivateur canadien a valu à notre pays l'éternelle gratitude des peuples d'Europe et d'Asie que la guerre a réduits à la famine.

Les hommes comme le cultivateur—qui appartient au nombre de nos meilleurs citoyens—sont au service du public... à votre service.

**BRASSERIE DAWES BLACK HORSE**



**POUR TOUS VOS COMBUSTIBLES**

Appelez **437**

- ★ PESEE AUTOMATIQUE
- ★ LIVRAISON RAPIDE
- ★ SERVICE IMPECCABLE
- ★ CHARBONS—HUILES—BOIS



**CHARBONNERIE ST-LAURENT, Limitée**

Des milliers de clients satisfaits.

Succ, rue Milot Rue Du Fleuve.

